



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**LETTER OF INTEREST**

**LETTRE D'INTÉRÊT**

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Weapons Systems Division/Division des systèmes d'arme

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Multi-Cal Rifle System - RFI	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-196090/A	<b>Date</b> 2020-01-16
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-196090	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$\$BM-030-27579
<b>File No. - N° de dossier</b> 030bm.W8476-196090	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-01-31</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mosher, Jeff	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 030bm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-1748 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9110
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>    <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>   <b>Signature</b>   <b>Date</b>	

## **TABLE DES MATIÈRES**

### **PARTIE 1 – OBJET ET NATURE DE LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS (DR)**

1.1 Objet de la DR

1.2 Nature de la DR

### **PARTIE 2 – DIRECTIVES ET RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÉPONSES**

2.1 Nature et format des réponses demandées

2.2 Coûts relatifs aux réponses

2.3 Traitement des réponses

2.4 Contenu de la DR

2.5 Format des réponses

2.6 Demandes d'information

2.7 Présentation des réponses

2.8 Exigences en matière de sécurité

2.9 Langues officielles

### **PARTIE 3 – ÉBAUCHE DE LA STRATÉGIE D'APPROVISIONNEMENT DU MINISTÈRE**

3.1 Introduction

3.2 Liste des questions

3.3 Stratégie d'approvisionnement proposée

3.4 Ébauche de la demande de propositions (DP)

### **PIÈCES JOINTES :**

Pièce jointe 1 : Questions à l'industrie

Pièce jointe 2 : Ébauche de la demande de propositions (DP) (y compris l'énoncé des travaux et les exigences opérationnelles et techniques)

### **PARTIE 1 – OBJET ET NATURE DE LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS (DR)**

#### **1.1 Objet de la DR**

Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) lance la présente DR afin de recueillir auprès de l'industrie des renseignements et des commentaires du système d'arme à calibres multiples pour tireur d'élite. Les objectifs de la présente DR sont les suivants :

- a) Donner à l'industrie l'occasion d'évaluer, tôt dans le processus, la demande de propositions (DP) ainsi que de formuler des commentaires et suggérer des modifications à ce sujet;
- b) Déterminer la capacité de l'industrie à répondre aux exigences;
- c) Demander à l'industrie des renseignements indicatifs sur les coûts afin de permettre au Canada de préparer ses documents pour l'approbation de projet. L'industrie est invitée à fournir un ordre de grandeur approximatif (OGA) pour les coûts du plus grand nombre possible d'éléments;

d) Obtenir les commentaires de l'industrie quant à tout élément susceptible d'avoir une incidence sur sa capacité de soumissionner dans le cadre de la DP qui en découlera et/ou de répondre aux exigences du Ministère;

e) Recueillir les connaissances, le savoir-faire et les recommandations de l'industrie concernant les pratiques exemplaires susceptibles d'améliorer la réussite de la DP et/ou de cerner les risques qui pourraient avoir une incidence sur cette dernière;

f) Améliorer l'accès et le caractère concurrentiel et équitable de la DP qui découlera de ce processus;

g) Informer l'industrie et le gouvernement afin d'assurer que le processus de DP progresse efficacement et débouche sur un niveau élevé de réussite. Les répondants sont invités à répondre aux questions et à formuler des commentaires.

## **1.2 Nature de la DR**

Il ne s'agit pas d'une DP. La présente DR ne donnera pas lieu à l'attribution d'un contrat. Par conséquent, les fournisseurs éventuels des biens ou des services décrits dans la présente DR ne doivent pas réserver des stocks ou des installations, ni affecter des ressources en fonction des renseignements présentés dans la présente DR. La présente DR ne donnera pas lieu non plus à la création de listes de fournisseurs. Par conséquent, le fait qu'un fournisseur éventuel réponde ou non à cette DR ne l'empêchera pas de participer à tout processus d'approvisionnement ultérieur.

En outre, la présente DR n'entraînera pas nécessairement l'achat de l'un ou l'autre des biens et des services qui y sont décrits. La présente DR vise seulement à recueillir des renseignements et des commentaires de l'industrie sur les questions qui y sont abordées.

Aucun élément de la présente DR ne devra être considéré comme un engagement de la part de SPAC de publier une DP concernant ce besoin. SPAC pourrait utiliser les renseignements de nature non exclusive obtenus dans le cadre du présent examen ou au cours du processus de préparation d'un éventuel document officiel de DP.

SPAC ne pourra pas être lié par quoi que ce soit énoncé dans la présente DR et se réserve le droit de modifier en tout temps la totalité ou une partie du besoin, selon ce qui est jugé nécessaire. De plus, SPAC se réserve le droit de revoir, si nécessaire, sa méthode d'approvisionnement d'après les renseignements reçus en réponse à la présente DR ou pour toute autre raison jugée appropriée.

## **PARTIE 2 – DIRECTIVES ET RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX RÉPONSES**

### **2.1 Nature et format des réponses demandées**

L'opinion actuelle du Ministère concernant son besoin du système d'arme à calibres multiples pour tireur d'élite, les caractéristiques de la solution d'approvisionnement qu'il envisage actuellement et les exigences techniques sont toutes détaillées dans la Partie 3 et la pièce jointe 2 de la présente DR.

Le Ministère cherche à recueillir des renseignements et des réponses traitant des éléments importants du besoin avant de finaliser sa stratégie d'approvisionnement. Les répondants sont invités à formuler des commentaires sur le contenu de la pièce jointe 2 et sur les exigences connexes qui sont présentés dans la présente DR. Ils sont priés d'expliquer les hypothèses qu'ils avancent quant à leur interprétation des exigences exprimées.

### **2.2 Coûts relatifs aux réponses**

SPAC ne remboursera pas aux répondants les frais engagés pour répondre à la présente DR.

## **2.3 Traitement des réponses**

### **2.3.1 Utilisation des réponses**

Les réponses ne feront pas l'objet d'une évaluation officielle. SPAC pourra cependant s'en servir pour élaborer ou modifier les stratégies d'approvisionnement ou les ébauches de documents contenues dans la présente DR. SPAC examinera les réponses reçues d'ici la date de clôture de la DR. SPAC peut aussi, à sa discrétion, examiner des réponses reçues après cette date.

### **2.3.2 Équipe d'examen**

Une équipe d'examen, composée de représentants de SPAC et du ministère de la Défense nationale (MDN), examinera les réponses. SPAC se réserve le droit d'embaucher des experts-conseils indépendants ou d'utiliser des ressources du gouvernement, s'il le juge nécessaire, pour l'examen des réponses. Les réponses ne seront pas nécessairement toutes examinées par l'ensemble des membres de l'équipe d'examen.

### **2.3.3 Confidentialité**

Les répondants devraient indiquer les parties de leurs réponses qu'ils jugent de nature exclusive ou confidentielle. SPAC traitera ces parties de réponse de façon confidentielle, conformément à la Loi sur l'accès à l'information du Canada.

### **2.3.4 Activité de suivi**

SPAC peut, à sa discrétion, communiquer avec tout répondant pour lui poser des questions supplémentaires ou lui demander des éclaircissements concernant un aspect ou l'autre d'une réponse. Il peut, à sa discrétion, accepter de rencontrer les répondants afin de leur donner la possibilité de présenter ou de démontrer leurs capacités en ce qui concerne la présente DR. Les présentations des répondants n'engagent en rien SPAC. Il incombe aux répondants d'assumer tous les coûts associés à l'invitation de SPAC à faire une présentation.

## **2.4 Contenu de la DR**

La présente DR contient une ébauche de la Demande de proposition, y compris les exigences techniques préliminaires. Les répondants doivent s'attendre à ce que certaines clauses ou exigences soient ajoutées ou retirées de tout appel d'offres pouvant découler de ce processus et être publié par SPAC à l'avenir. Les répondants sont invités à formuler des commentaires sur tout aspect de la présente DR. Cette dernière contient également des questions (Pièce-jointe 1) précises à l'intention de l'industrie.

### **2.4.1 Données historiques et volumétriques**

Les données contenues dans la présente DR sont fournies aux répondants à titre d'information seulement. Bien qu'elles correspondent aux meilleurs renseignements dont dispose actuellement SPAC, ce dernier ne peut garantir qu'elles sont complètes ou exemptes d'erreurs.

## **2.5 Format des réponses**

### **2.5.1 Préparation des réponses**

SPAC demande aux répondants de soumettre leurs réponses électroniquement en format MS Word, PDF ou d'autres formats compatibles. Les réponses peuvent être transmises par courriel. Des supports comme les CD, DVD ou clés USB sont acceptables. Les réponses sur support papier sont aussi acceptées, mais il ne s'agit pas de l'option privilégiée.

### **2.5.2 Contenu des réponses**

La première page de chaque document de la réponse doit contenir ce qui suit :

- a) le numéro de la DR;
- b) le nom de l'entreprise que le répondant représente;
- c) le titre, le nom et les coordonnées du répondant;
- d) la date de soumission des documents.

Toutes les pages doivent présenter le nom de l'entreprise et être numérotées.

## **2.6 Demandes de renseignements**

SPAC ne répondra pas nécessairement par écrit aux demandes d'information et ne transmettra pas nécessairement les réponses à tous les fournisseurs éventuels puisqu'il ne s'agit pas d'une demande de propositions. Toutefois, les répondants qui ont des questions concernant la présente DR peuvent les transmettre à l'autorité contractante dont le nom figure ci-dessous :

Nom : Jeff Mosher

Titre : Chef, Approvisionnements

Division : Division des munitions et systèmes d'armes – BK/BM

Adresse :

Services publics et Approvisionnement Canada  
11, rue Laurier  
Gatineau (Québec)  
K1A 0S5  
Canada  
Téléphone : 819-420-1748  
Courriel : [jeff.mosher@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:jeff.mosher@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

## **2.7 Présentation des réponses**

### **2.7.1 Délai de présentation des réponses et adresse d'expédition**

Les fournisseurs souhaitant remettre une réponse doivent l'acheminer par courriel ou par courrier à l'autorité contractante avant l'heure et la date indiquées à la page 1 de la présente DR et à l'adresse qui y figure à la section 2.6.

### **2.7.2 Responsabilité quant au respect du délai de livraison**

Il incombe à chaque répondant de voir à ce que sa réponse soit envoyée dans les délais prescrits à la bonne adresse de courriel ou au bon endroit.

## **2.8 Exigences en matière de sécurité**

Il n'y a pas d'exigence en matière de sécurité pour la présentation d'une réponse à la présente DR. Les fournisseurs ne seront pas tenus de disposer d'une cote de sécurité du gouvernement pour toute mesure d'approvisionnement future à l'appui de ce besoin.

## **2.9 Langues officielles**

Les réponses à la présente DR peuvent être présentées dans l'une ou l'autre des langues officielles du Canada.

## **PARTIE 3 – ÉBAUCHE DE LA STRATÉGIE D'APPROVISIONNEMENT DU MINISTÈRE**

### **3.1 Introduction**

Le ministère de la Défense nationale (MDN) a besoin du système d'arme à calibres multiples pour tireur d'élite. L'approvisionnement est de (229) du système d'arme à calibres multiples pour tireur d'élite (229) du système d'arme à calibres multiples pour tireur d'élite devront être livrés à l'endroit suivant :

Ministère de la Défense nationale  
25e Dépôt d'approvisionnement des Forces canadiennes  
6363, rue Notre-Dame Est  
Montréal (Québec)  
H1N 2E9  
Canada

Les soumissionnaires auront la possibilité de faire une offre. Le besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

### **3.2 Questions à l'industrie**

Pièce-jointe 1 : Questions à l'industrie - Les répondants sont invités à répondre aux questions dans leur ordre de présentation et à conserver la même séquence de lettres.

### **3.3 Stratégie d'approvisionnement proposée**

La stratégie d'approvisionnement proposée serait d'attribuer, par voie d'un processus concurrentiel, un contrat pour chaque produit, les systèmes d'intensification d'images et d'imagerie thermique en ligne et leurs accessoires;

### **3.4 Ébauche de la demande de propositions**

Les documents contractuels et techniques qui feraient partie d'une demande de propositions future constituent la pièce jointe 2 : Ébauche de la demande de propositions. Les répondants sont invités à lire chaque document avec soin afin de repérer les problèmes éventuels à aborder, soit en répondant aux questions ou en présentant des commentaires supplémentaires.

#### **3.4.1 Documents techniques**

La pièce jointe 2 : Annexe B – Énoncé des travaux de l'ébauche de la demande de propositions (et ses annexes) et la pièce jointe 2: Annexe C – Exigences opérationnelles et techniques donnent un aperçu des exigences techniques relatives aux du système d'arme à calibres multiples pour tireur d'élite.

#### **3.4.2 Demande de propositions – Autres annexes**

La Pièce-jointe 2 : Annexe D – Directives à l'intention des soumissionnaires et ses annexes concernant les du système d'arme à calibres multiples pour tireur d'élite. Cette annexe donne un aperçu de la méthodologie d'évaluation utilisée pour cet approvisionnement. Des directives précises concernant la présentation des propositions sont fournies sous les Modalités de la présente DP.